

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/2460**tat-23 ta' Diċembru 2015****li tikkonċerna ċerti miżuri protettivi marbuta mal-influenza avjarja b'patogeniċità gholja tas-sottotip H5 fi Franza***(notifikata bid-dokument C(2015) 9818)***(It-test bil-Franċiż biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu animali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) L-influenza avjarja hija marda virali infettiva tal-għasafar, inkluż il-pollam. L-infezzjonijiet bil-virusijiet tal-influenza avjarja fil-pollam domestiku jagħtu lok għal żewġ forom tal-marda li huma distinti mill-kapaċità ta' tixrid tagħhom. Il-forma b'patogeniċità baxxa ġeneralment tikkawża biss sintomi hfief, filwaqt li l-forma b'patogeniċità gholja twassal għal rati ferm gholjin ta' mwiet fil-parti l-kbira tal-ispeċijiet tal-pollam. Din il-marda tista' thalli impatt qawwi fuq il-profitabbiltà tat-trobbija tal-pollam tal-irziezet.
- (2) L-influenza avjarja tinstab l-aktar fl-għasafar, iżda f'ċerti ċirkustanzi jaf ikun hemm infezzjonijiet ukoll fil-bnedmin, minkejja li r-riskju ta' dan huwa ġeneralment baxx hafna.
- (3) Fil-każ ta' tifqigha tal-influenza avjarja, hemm riskju li l-aġent tal-marda jinfirex f'azjendi oħrajn fejn jittrabba l-pollam jew jinżammu għasafar oħra mrobbijin. Minhabba f'hekk, din tista' tinfirex minn Stat Membru għal Stati Membri oħra, jew għal pajjiżi terzi, permezz tal-kummerċ ta' għasafar hajjin jew tal-prodotti tagħhom.
- (4) Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ⁽³⁾ tistabbilixxi ċerti miżuri preventivi relatati mas-sorveljanza u mad-detezzjoni bikrija tal-influenza avjarja u l-miżuri ta' kontroll minimi li jridu jiġu applikati f'każ ta' tifqigha ta' dik il-marda fil-pollam jew f'għasafar oħra mrobbijin. L-Artikolu 16 ta' dik id-Direttiva jistipula t-twaqqif ta' żoni ta' protezzjoni, żoni ta' sorveljanza u żoni ristretti ulterjuri f'każ ta' tifqigha ta' influenza avjarja b'patogeniċità gholja. Barra minn hekk, l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2005/94/KE jipprovdi għal ċerti miżuri li għandhom jiġu applikati fiż-żoni ta' sorveljanza sabiex jiġi evitat it-tixrid tal-marda, inklużi ċerti restrizzjonijiet fuq il-movimenti ta' pollam, pollam li jkun wasal biex ibid, flieles ta' jum u bajd għat-tfaqqis.
- (5) Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE ⁽⁴⁾ tistipula regoli għall-kummerċ fl-Unjoni ta' pollam u bajd għat-tfaqqis, inklużi ċ-ċertifikati veterinarji li għandhom jintużaw.
- (6) Franza infurmat lill-Kummissjoni dwar tifqighat ta' influenza avjarja b'patogeniċità gholja tas-sottotip H5 f'azjendi fejn jinżamm il-pollam fit-territorju tagħha u minnufih hadet il-passi mehtieġa skont id-Direttiva 2005/94/KE, inkluż it-twaqqif ta' żoni ta' protezzjoni u sorveljanza skont l-Artikolu 16 ta' dik id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza tat-tjur u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE (ĠUL 10, 14.1.2006, p. 16)⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd għat-tfaqqis minn pajjiżi terzi (ĠUL 343, 22.12.2009, p. 74).

- (7) Minn investigazzjonijiet fil-laboratorju rriżulta li l-virusijiet tas-sottotipi H5N1, H5N2 u H5N9 misjuba fi Franza huma ferm differenti mill-virus HPAI H5N1 li feġġ fl-Asja f'nofs id-disgħinijiet u li gie l-ewwel osservat fl-Ewropa fl-2005. Il-virusijiet tas-sottotip H5 li feġġew attwalment fil-Lbiċ ta' Franza għandhom oriġini Ewropea.
- (8) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2239 ⁽¹⁾ ġiet adottata sabiex telenka, fil-livell tal-Unjoni, iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti minn Franza skont l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2005/94/KE.
- (9) Minhabba s-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali u r-riskju ta' aktar tixrid tal-marda, Franza stabbiliet ukoll żona ristretta ulterjuri kbira madwar iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza li hija magħmula minn diversi Dipartimenti jew partijiet minnhom fil-Lbiċ ta' dak l-Istat Membru.
- (10) Sabiex tillimita t-tixrid tal-marda, Franza għandha tiżgura li ebda konsenja ta' pollam haj, pollam li jkun wasal biex ibid, flieles ta' jum u bajd għat-tfaqqis ma tintbagħat miż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza u minn żoni ristretti ulterjuri lejn partijiet oħra ta' Franza, lejn Stati Membri oħra jew lejn pajjiżi terzi.
- (11) Il-flieles ta' jum jipprezentaw riskju baxx hafna ta' tifrix ta' virusijiet tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja sakemm dawn ikunu ġew imfaqqsa minn pollam li joriġina minn azjendi li jinsabu fiż-żona ristretta ulterjuri u l-barra miż-żona ta' protezzjoni u ta' sorveljanza u sakemm il-mafqas li ġejjin minnu jista' jiżgura, permezz tal-logistika u tal-kundizzjonijiet tal-bijosigurtà tax-xogħol tiegħu, li dak il-bajd għat-tfaqqis ma kellu l-ebda kuntatt ma' bajd għat-tfaqqis ieħor jew ma' flieles ta' jum li joriġinaw minn qatgħat tal-pollam fiż-żoni ta' protezzjoni jew ta' sorveljanza u li huma għalhekk fi stat ta' saħħa differenti.
- (12) Il-bajd għat-tfaqqis jipprezenta riskju ferm baxx ta' trażmissjoni tal-mard sakemm dan ikun ingabar minn qatgħat li jinżammu fiż-żona ristretta ulterjuri u li jkun għadda minn testijiet seroloġiċi, b'riżultati negattivi. Kundizzjoni oħra hija li dan il-bajd għat-tfaqqis u l-imballaġ tiegħu għandhom jiġu diżinfettati qabel ma jintbagħtu miż-żona ristretta ulterjuri.
- (13) Mingħajr preġudizzju għall-miżuri applikabbli fiż-żona ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, huwa għalhekk xieraq li l-awtorità kompetenti ta' Franza tkun tista' tawtorizza l-bgħit ta' konsenji ta' flieles ta' jum u ta' bajd għat-tfaqqis miż-żona ristretta ulterjuri elenkata fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni skont ir-rekwiżiti ta' hawn fuq u sakemm isir qbil minn qabel mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni.
- (14) L-estensjoni kbira taż-żona ristretta ulterjuri kif stabbilita minn Franza skont l-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2005/94/KE timponi projbizzjoni ta' moviment fuq proporzjon kbir tal-popolazzjoni tal-pollam suxxettibbli.
- (15) Huwa xieraq ukoll li jiġi mmitigat ir-riskju li l-pollam ikun espost għal virusijiet tal-influenza avjarja li jiċċirkolaw fiż-żoni ta' sorveljanza stabbiliti billi titnaqqas malajr id-densità tal-popolazzjoni tal-pollam suxxettibbli f'dawk iż-żoni li huma inklużi fiż-żona ristretta ulterjuri, b'mod partikolari permezz tal-qtil f'waqtu u r-ripopolazzjoni tardiva tal-pollam fl-azjendi f'dik iż-żona.
- (16) Minhabba l-iskala kbira u mhux mistennija tat-tifqighat u l-erja kbira korrispondenti ta' żoni ta' sorveljanza stabbiliti madwar kull tifqigha, huwa meħtieġ li titnaqqas malajr id-densità tal-popolazzjoni tal-pollam suxxettibbli f'dawk l-azjendi b'riskju partikolarment għoli ta' infezzjoni. It-tweqqif ta' eżami kliniku sistematiku tal-pollam qabel ma jintbagħat ikompli jnaqqas ir-rata tal-proċess ta' depopolazzjoni b'mod kunsiderevoli filwaqt li jżid ir-riskju ta' tixrid tal-virus.
- (17) Huwa għalhekk xieraq li jiġi stabbilit li ma jsirux investigazzjonijiet kliniċi sistematiki tal-pollam f'azjendi li jinsabu fiż-żoni ta' sorveljanza, sa minn 24 siegħa qabel il-bgħit għall-qatla immedjata fiż-żona ta' sorveljanza jew fiż-żona ristretta ulterjuri, diment li jkunu awtorizzati biss il-movimenti diretti ta' pollam li joriġina minn azjendi fiż-żoni ta' sorveljanza lejn biċċerija dezinjata ġewwa ż-żona ta' sorveljanza u fiż-żona ristretta ulterjuri; u dawn il-movimenti jitwettqu taħt miżuri ta' biosigurtà stretti, inkluż is-separazzjoni stretta minn pollam li joriġina miż-żona ta' protezzjoni, li t-tindif u d-diżinfezzjoni jitwettqu kif xieraq, u li r-ripopolazzjoni tiġi ttardjata b'mod sinifikanti.
- (18) Il-Kummissjoni eżaminat il-miżuri għall-kontroll tal-marda u l-estent taż-żoni li tpoġġew taħt restrizzjonijiet f'kollaborazzjoni ma' Franza, u tqis li dawn huma adattati biex jinkisbu l-objettivi stabbiliti.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2239 tat-2 ta' Diċembru 2015 li tikkonċerna ċerti miżuri protettivi marbuta mal-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N1 u H5N2 fi Franza (ĠU L 317, 3.12.2015, p. 37).

- (19) Il-Kummissjoni hija sodisfatta wkoll li l-fruntieri taż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza u taż-żona ristretta ulterjuri, stabbiliti mill-awtorità kompetenti ta' Franza skont l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2005/94/KE, huma mbegħdin biżżejjed mill-ażjendi li fihom ġie kkonfermat li sehew xi tifqighat.
- (20) Sabiex jiġi evitat kull xkiel bla bżonn għall-kummerċ fl-Unjoni u sabiex jiġu evitati ostakoli mhux ġustifikati għall-kummerċ imposti minn pajjiżi terzi, hemm bżonn li tiġi definita malajr iż-żona ristretta ulterjuri stabbilita minn Franza fil-livell tal-Unjoni u li jiġi stipulat li ebda konsenja ta' pollam haj, pollam li jkun wasal biex ibid, flieles ta' jum u bajd għat-tfaqqis ma tintbagħat miż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza u miż-żona ristretta ulterjuri lejn partijiet oħra ta' Franza, lejn Stati Membri oħra jew lejn pajjiżi terzi, jekk mhux b'ċerti derogi awtorizzati.
- (21) Fid-dawl tal-iskala tal-iżviluppi attwali tat-tifqighat tal-mard, ma għadux possibbli aktar li l-lista ta' erjas stabbiliti bhala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza tiġi aġġornata fil-hin permezz ta' Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni. Għalhekk, Franza għandha tippubblika dawn il-listi fuq is-sit elettroniku tal-awtoritajiet Franciżi, u dawn għandhom jiġu ppubblikati wkoll fuq is-sit elettroniku tal-Kummissjoni għall-finijiet ta' informazzjoni.
- (22) Iż-żona ristretta ulterjuri madwar l-erjas ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza għandha tiġi elenkata fl-Anness ta' din id-Deciżjoni, kif għandu jiġi stipulat ukoll it-tul ta' żmien ta' din ir-reġjonalizzazzjoni.
- (23) Peress li Franza qed timplimenta miżuri addizzjonali kif stabbiliti fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2239 sabiex tevita t-tixrid tal-influenza avjarja u għal raġunijiet ta' ċarezza, dik id-Deciżjoni għandha titħassar.
- (24) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. Franza għandha tistabbilixxi żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2005/94/KE, u
 - (a) Franza għandha tippubblika listi taż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2005/94/KE ("il-listi").
 - (b) Franza għandha tiżgura li dawn il-listi jinżammu aġġornati u li tipprovdi kwalunkwe aġġornament minnufih lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri l-oħra u lill-pubbliku.
2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista fuq is-sit elettroniku tagħha, għall-finijiet ta' informazzjoni biss.

Artikolu 2

1. Mingħajr preġudizzju għall-miżuri li għandhom jiġu applikati fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza skont l-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni, Franza għandha tistabbilixxi żona ristretta ulterjuri skont l-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2005/94/KE li tinkludi tal-anqas iż-żoni elenkati bhala żoni ristretti ulterjuri fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.
2. Franza għandha tiżgura li ebda konsenja ta' pollam haj, pollam li jkun wasal biex ibid, flieles ta' jum u bajd għat-tfaqqis ma tintbagħat miż-żoni elenkati fl-Anness.
3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti ta' Franza tista' tawtorizza l-bgħit ta' konsenji ta' flieles ta' jum miż-żoni elenkati fl-Anness 'il barra miż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti lejn azjendi li jinsabu f'dak l-Istat Membru jew lejn Stati Membri oħra jew lejn pajjiżi terzi diment li:
 - (a) ikunu tfaqqsu minn bajd għat-tfaqqis li joriġina minn azjendi tal-pollam li jinsabu 'il barra miż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza;

- (b) il-mafqas li ġejjin minnu jista' jiżgura, permezz tal-logistika u tal-kundizzjonijiet tal-bijosigurtà tax-xogħol tiegħu, li dak il-bajd għat-tfaqqis ma kellu l-ebda kuntatt ma' bajd għat-tfaqqis ieħor jew flieles ta' jum li joriġinaw minn qatgħat tal-pollam fiż-żoni ta' protezzjoni jew ta' sorveljanza stabbiliti u li huma għalhekk fi stat ta' saħħa differenti;
- (c) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni tinghata notifika bil-miktub bil-quddiem u din tkun qabliet li tirċievi l-konsenji ta' flieles ta' jum u tinnotifika d-data tal-wasla tal-konsenji fl-azjenda ta' destinazzjoni fit-territorju tagħha lill-awtorità kompetenti ta' Franza.

4. B'deroga mill-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti ta' Franza tista' tawtorizza il-bgħit ta' konsenji ta' bajd għat-tfaqqis miż-żoni elenkati fl-Anness 'il barra miż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti lejn imfaqas li jinsabu f'dak l-Istat Membru, Stati Membri oħra jew pajjiżi terzi diment li l-bajd jingabar minn azjendi li dakinhar tal-ġbir ikunu jinsabu fiż-żona ristretta ulterjuri elenkata fl-Anness, u li fihom il-pollam ikun għadda, b'riżultati negattivi, minn testijiet seroloġiċi għall-influwenza avjarja li jkunu kapaci jindividwaw prevalenza ta' 5 % tal-marda b'livell ta' kunfidenza ta' mill-inqas 95 % u li t-traċċabilità tkun garantita.

5. Franza għandha tiżgura li ċ-ċertifikati veterinarji previsti fl-Anness IV tad-Direttiva 2009/158/KE li jakkumpanjaw il-konsenji msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jridu jintbagħtu lejn Stati Membri oħra, ikollhom il-kelmiet:

"Il-konsenja hija konformi mal-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali stipulati fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2460 (*).

(*) ĠU L 339, 24.12.2015, p. 52".

Artikolu 3

L-awtorità kompetenti ta' Franza għandha tawtorizza l-bgħit tal-pollam għall-qatla immedjata mill-erjas fiż-żoni ta' sorveljanza elenkati skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 1 lejn biċċerija diżenjata fiż-żona ta' sorveljanza jew żona ristretta ulterjuri diment li dan il-moviment isir:

- (a) minghajr ebda dewmien bla bżonn u bhala vjaġġ wiehed;
- (b) suġġett għal miżuri ta' biosigurtà stretti inkluż is-separazzjoni stretta minn pollam li joriġina minn reġjuni oħra, kif ukoll għal miżuri ta' tindif u dizinfazzjoni.

Artikolu 4

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2239 tithassar.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni tapplika sal-31 ta' Marzu 2016.

Artikolu 6

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika ta' Franza.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Dicembru 2015.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Żona ristretta ulterjuri kif imsemmija fl-Artikolu 1:

Kodiċi ISO tal-Pajjiż	Stat Membru	Isem (in-numru tad-Dipartiment)		
FR	Franza	Erjas li jinkludu d-Dipartimenti ta':		
		DORDOGNE (24) GERS (32) GIRONDE (33) HAUTE-VIENNE (87) HAUTES-PYRÉNÉES (65) LANDES (40) LOT-ET-GARONNE (47) PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (64)		
		Erjas li jinkludu partijiet mid-Dipartimenti ta':		
		CHARENTE (16) il-komun ta':	16254	PALLUAUD
		LOT (46) il-komuni ta':	46006 46008 46061 46066 46072 46087 46098 46114 46118 46120 46126 46127 46145 46152 46153 46164 46169 46171 46178 46184 46186 46194	ANGLARS-NOZAC LES ARQUES CASSAGNES CAZALS CONCORES DEGAGNAC FAJOLE FRAYSSINET-LE-GELAT GIGNAC GINDOU GOUJOUNAC GOURDON LACHAPELLE-AUZAC LAMOTHE-FENELON LANZAC LAVERCANTIERE LEOBARD LHERM LOUPIAC MARMINIAC MASCLAT MILHAC

Kodiċi ISO tal-Pajjiż	Stat Membru	Isem (in-numru tad-Dipartiment)		
			46200	MONTCLERA
			46205	MONTGESTY
			46209	NADAILLAC-DE-ROUGE
			46215	PAYRAC
			46216	PAYRIGNAC
			46219	PEYRILLES
			46222	POMAREDE
			46234	RAMPOUX
			46239	LE ROC
			46241	ROUFFILHAC
			46250	SAINT-CAPRAIS
			46257	SAINT-CIRQ-MADELON
			46258	SAINT-CIRQ-SOUILLAGUET
			46259	SAINT-CLAIR
			46297	SALVIAC
			46309	SOUILLAC
			46316	THEDIRAC
			46334	LE VIGAN
		CORREZE (19) il-komuni ta':	19015	AYEN
			19030	BRIGNAC-LA-PLAINE
			19047	CHARTRIER-FERRIÈRE
			19066	CUBLAC
			19077	ESTIVALS
			19107	LARCHE
			19120	LOUIGNAC
			19124	MANSAC
			19161	PERPEZAC-LE-BLANC
			19182	SAINT-AULAIRE
			19191	SAINT-CERNIN-DE-LARCHE
			19195	SAINT-CYPRIEN
			19229	SAINT-PANTALÉON-DE-LARCHE
			19239	SAINT-ROBERT
			19289	YSSANDON